

Baigram Charter of the Time of Kumāragupta I

Dániel Balogh

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00061

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00061.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

<Page 1r> <1> svasti<.> pañcanagaryyā bhaṭṭāraka-pādānuddhyātaḥ kumārāmātya-
kulavṛddhir etad-viṣayādhikaraṇaṁ ca<2>vāyigrāmika-trivṛtṭa?<a?<ā>-śrīgohālyoḥ brāh-
maṇottarāṇ samvyavahāri-pramukhāṇ grāma-kuṭumbinaḥ kuśalam anu<3>varṇya
bodhayanti<.> vijñāpayator atraiva?<vijñāpayato 'traiva>-vāstavya-kuṭumbi-bhoyila-
bhāskarāv<.> āvayoḥ pitrā śivanandi<4>nā kārītaka-bhagavato govindasvāminaḥ
deva-kulas tad asāv alpa-vṛttikaḥ<.> Iha viṣaye samudaya<5>-bāhyādy-astamba-
khila-kṣa?<a?<e>ttr?<a?<ā>ṇām akiñcit-pratīkarāṇām śaśvad ācandrārka-tāraka-
bhojyānā?<m? akṣaya-nīvyā<6> dvi-dīnārikya-kulya-vāpa-vikkrayo nuvṛttas<.>
tad arhathāvayos sakāśāt śaī?<a>ḍ dīnārāṇ aṣṭa ca rūpakāṇ āyī<7>kṛtya bhaga-
vato govindasvāmino deva-kule khaṇḍa-phuṭṭa-pratīsaṁsk?<a?<ā>ra-karaṇāya ⊔
gandha-dhūpa-dīpa<8>-sumanasā<m> pravarttanāya ca trivṛtāyām bhogilasya
khila-kṣetra-kulya-vāpa-trayaṁ ⊔ śrīgohālyā?<(ś)?<m> api<9> tala-vāṭakār(t)tha<m>
sthala-vāstuno droṇa-vāpa(m) ekaṁ _ bhāskarasyāpi sthala-vāstuno droṇa-vāpaṇ ca
dātu<10>m iti<.>_

yato yuṣmāṇ bodhayāma<h><.>_ pustapāla-durgādattārkkadāsāyor avadhāraṇāyā
Avadhṛta<11>m astīha viṣay(e) samudaya-bāhyādy-astamba-khila-kṣetrāṇā<m> śaś-

vad ācandrārka-tāraka-bhojyānām dvi-dī<12>nārikya-kulya-vāpa-vikkrayo nuvṛt-
 taḥ<.> Evaṁ-vidhāpratikara-khila-kṣettra-vikkraḥ ca na kaścīd rājārttha-<13> vi-
 rodha Upacaya Eva bhaṭṭāraka-pādānām dharmma-phala-ṣaḍ-bhāgāvāptiś ca<.>
 tad dīyatām iti Etayoḥ<14> bhoyila-bhāskarayos sakā<śā>t ṣaḍ dīnārān aṣṭa ca
 rūpakān āyikṛtya bhagavato govindasvāmīno<15> deva-kulasyārtthe bhoyilasya
 trivṛtāyām _ khila-kṣettra-kulya-vāpa-trayaṁ tala-vāṭakādy-artthaM<Page 1v> <16>
 śrīgohālyā<ṁ> sthala-vāstuno droṇa-vāpaṁ bhāskarasyāpy atr<ī?<ai>va sthal<ī?<a>-
 v<a?<ā>stuno droṇa-vāpa<17>m

eva<ṁ> kulya-vāpa-trayaṁ sthala-droṇa-vāpa-dvayaṁ ca _ Akṣaya-<nīvyās?<nīvyā>
 tāmra-paṭṭena dattaM<.> ninna<18> ku 3 sthala-dro 2

te yūyaṁ sva-karṣaṇāvirodhi-sthāne darvvikarmma-hastenāṣṭaka-navaka-
 naḷābhya<19>m apaviñcchya □ cira-kāla-sthāyi-tuṣāṅgār-ādinā cihnaiś cāturddiśo
 niyāmya dāsyathākṣaya<20>-nīvī-dharmme<n?<n>a ca śaśvat-kālam anupālayiṣyatha
 varttamāna-bhaviṣyaiś ca saṁvyavahāryy-ādibhir eta<21>d dharmmāpekṣayānupālay-
 itavyam iti<.> _ Uktaṁ ca bhagava<tā> veda-vyāsa-mahātmanā<.>_

1. Anuṣṭubh

sva-dattāṁ para-dattāṁ<22> v{v}ā
 yo hareta vasundharāṁ()
 sa viṣṭhāyāṁ k<ri?mir bhūtvā
 pitṛbhis saha pacyate_

2. Anuṣṭubh

ṣaṣṭiṁ varṣa-saha<23>srāṇi
 svargge modati bhūmidah_
 Ākṣeptā cānumantā ca
 tāny eva narake vaseT

3. Anuṣṭubh

pūrvva<24>-dattāṁ dvijātibhy<ā?<o>
 yatnād rakṣa yudhiṣṭhira_
 mahī<ṁ> mah<i?matām śreṣṭha
 dānāc chreyo nupāla<25>nam

iti<.> saṁ 100 20 8 māgha di 10 9

Bibliography

First reported and edited in Basak 1931–1932.

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00061). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.

Secondary

Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna. 1927–1936. *A list of the inscriptions of northern India in Brahmi and its derivative scripts, from about 200 A. C.: Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archaeological Survey of India, volumes XIX to XXIII*. Calcutta: Archaeological Survey of India. [URL]. Item 2114.

Sircar, Dines Chandra. 1965. *Select inscriptions bearing on Indian history and civilization. Volume I: from the sixth century B.C. to the sixth century A.D.* 2nd edition revised and enlarged. Calcutta: University of Calcutta. Book III, item 41.

Agrawala, Prithvi Kumar. 1983. *Imperial Gupta Epigraphs* (□□□□□□□□□□□□□□□□).
Ancient Indian Epigraphical Sources (□□□□□□□□□□□□□□□□) 10, pt. 1 / 2.
Varanasi: Books Asia, Distributed by Prithvi Prakashan. Item 29.

Goyal, Śrīrām. 1993. [Guptakālina Abhilekha]/*Guptakālina Abhilekha* (*Inscriptions of the Gupta Age*). Jodhpur: Kusumanjali Prakashan. Items 183-188.